

מקרא: "נהגה בדמשק"

עיצורים מיוחדים	
'a	ע פתוחה/שוואית
'i	ע חרוקה
'e	ע צרויה/סגולה
'o	ע חלומה
'u	ע שרוקה
'h	ח
k	כ דגושה
kh	כ רפה
sh	ש
gh	ר שבורה

תנועות	
a	פתח/קמץ
i	חיריק
e	צירה/סגול
o	חולם
u	שורוק/קובוץ

רשימת השמות

נהגה בדמשק	השם
Abul'afia	אבולעפיה
Abu-Raish	אבו-ראיש / ריש
Abtar	אבתר
Aghai / Arai	אגאי / אראי
Izon / Uzon	אוזון / איזון
Urfali	אורפלי
Azan	אזן
Atrush	אטרוש
Idi	אידי
Akil	אכיל
Eliya	אליה
Alfiye	אלפיה
Angel	אנג'ל
Andibo / Indibo / Ndibo	אנדיבו / אינדיבו / נדיבו
Asa	אסא
Asi	אסי
Argalji	ארגלג'י / ארקנג'י
Ara	ארה
Arokh	ארוך
Arazi	ארזי
Ariel	אריאל
A-Shiknazi / Ashkenazi	אשכנזי
Ash-ar	אשקר/אש-אר
Asher	אשר
Baghdadi	בגדדי
Bawabe	בוואבה / בוואבי
Buzali	בוזאלי
Bondi	בונדי
Bea'i	בוקעי / בקעי
Boshi	בושי
Mbazbaz	בזבז / מבזבז
Beida	ביידה
Balile	בלילה
Beleli	בללי
Balqis / Bal-is	בלקיס / בלאיס
Bisso / Busso / Basso	ביסו / בוסו / באסו
Balas	בלאס
Balla / Balle	בלה / באלה
Blanga (Blanca)	בלנגה / בלנקה
Bambaji	במבג'י / בנבג'י
Binyamin	בנימין
Ba'abor	בעבור
Gagin	גאגין
Jabra	ג'ברא
Jejati	ג'ג'אתי
Jada'a / Gada'a	ג'דע / גדע

Goldshmidt	גולדשמיט
Jamus	ג'מוס
Jamal	ג'מאל
Jamil	ג'מיל
Ghneje / Rneje	גנזה / גניזיה / גנז'יה
Ja'amor	ג'עמור
Jrade	ג'רדה / ג'רדי
Galante	גלנטי / גלנטה
Grego (Greco)	גרגו / גרקו
Dahan	דהאן
Daab	דהב
Duer / Dwer / Douer	דואר / דוויר
Duek / Dwek / Douek	דואק / דוויק
Derra / Dura	דורא / דירא
Dibo	דיבו / דבה / דבי
Dayan	דיין
Dishi	דישי
Danguri	דנגורי / דנקורי
Danduf	דנדוף
Dana	דנה / דאנה
Daniel	דניאל
Da'abul	דעבול
Darwish	דרוויש
Dirzi / Tirzi	דרזי / טרזי
Dirzie	דורזיה / דרזיה
Hib	היב
Hifa	היפא
Hamadani	המדני
Hana	הנה / האנה
Harari	הררי
Wajim	וואג'ים
Wizel	וייזל
Wizel-Sankari	וייזל-סנקרי
Vital	ויטאל / ויטל
Zagha / Zara	זגה / זרה
Zghil	זגול / סגול
Zaguri	זגורי
Zayat	זייאת
Zeibak	זיבק / זיבב
Zilkha	זילכה
Zetune	זיתונה / זיתוני
Zleta	זלקטה / זליטה / זליקטא / זלטא
Zrihan	זריהן
Zarif	זריף
Zera'hya	זרחיה / זרחיא
Khalus	חאלוס / ח'אלוץ / כאלוס
'Hara	חארה
Habuba / Habobe	חבובא / חבובה
'Hares	חארס / חריס
'Habib	חביב

Khabie	חביה / ח'ביה / כביה
'Haver	חבר
Khabaz	חבאז / ח'באז / כבאז
'Hadad	חדאד
'Hadid	חדיד
Kholi	חולי / ח'ולי / כולי
'Hazan	חזן
'Hazanof	חזנוב
Khayat	חייט / ביאט
'Hilu	חילו
'Hilwani	חילוואני
'Hakim	חכים
'Halla	חלאק / חלק
'Halabi	חלבי
Khuf	ח'לופ / כלופ
Khalif	ח'ליף / בליף
Khalife	ח'ליפה / בליפה
'Hamawi / 'Hamwi	חמאווי / חמווי
'Hamisha	חמישה
'Hamsani / 'Himsani / 'Homs	חמצני / חמסני / חומסי
'Hamra	חמרה
'Hanin / 'Hanan	חנין / חנן
'Hanania	חנניה
Khamri	ח'מרי / במרי
'Haswe	חסווה
'Hasson	חסון
'Haskor	חסכור
Khaski	חסקי / ח'סכי / כסכי
Khafif	ח'פיף / כפיף
'Hefes	חפץ
'Hasbani	חצבני / חסבני
Tabakh	טבאך
Tbele	טבילה
Tubi	טובי
Tawil	טוויל
Tota'h	טוטח
Toledo	טולידו
Toledano	טולידאנו
Ta'han	טחן / טחאן
Tassat	טצת / טסאת
Tarab	טראב
Trabulsi / Trabilsi	טרבולסי
Yabo	יאבו / יבוא / יבו
Yatshe	יאצ'ה / יאתשה / יאטשה
Yazdi	יזדי
Yashar	ישר
Kala'a	כאלע / קלע
Kohen / Cohen	כהן
Kosh	כוש
Kleb	כלב

Katran	כתראן
Lalo	לאֵלו / ללו
Lad-ani	לדקני
Loz (Luz)	לוז
Loze (Luza)	לוזה
Loziye (Luzia, Lucia)	לוזיה
Lewi	לוי
La'ham	לחאם
Lati	לאטי / לטי
Lisbona / Lizbona	ליסבונה / ליזבונה
Laniado / Liniado / Niado	לניאדו / ליניאדו / ניאדו
Mughrabi / Mu'rrabi	מוגרבי
Muhadeb / Mehadeb	מוהדב
Mawas	מוואס
Munsiye	מונסיה
Musali	מוסאלי / מוסלי
M'alem	מועלם
Mosseri ? / Nseri	מוצרי / מוסרי / נוצירי / נסרי
Morali	מוראלי
Mizreb	מזרב / מיזרב
Mizra'hi	מזרחי
Matalon	מטלון
Meyu'has	מיוחס
Meimon	מיימון
Mita	מיתא / מיתה
Mkhalalti	מכללתי
Mal-akh	מלאך
Mamrud	ממרוד / ממרוט
Mann	מן / מאן
Mnajed	מנג'ד
Mandil	מנדיל
Mendes	מנדס
Minyan	מניין
Mnasha	מנשה
Mnafakh	מנפק / מנפך
Mnaqi / Mna-i	מנקי / מנאי
Maslaton	מסלטון / מסלתון
Massri	מסרי
Ma'aravi	מערבי
Merkado (Mercado)	מרקדו
Mish'an	משען
Mish'aniye	משעניה
Matitia	מתיתיה
Naulo	נאולו / נוולו
Negrin / Negri	נגרין / נגרי
Najara	נג'ארה
Nawame	נוואמה
Noa'h / Newa'h	נח / נוח
Na'hmiyas-Sa'ayed	נחמיאס-סעייד
Nseri	נסרי / נוצירי / מוצרי / מוסרי

Na'em / Il-Na'em	נעם / אלנאעם
Na-ash	נקאש / נקש
Nata'h	נתח
Sale'h	סאלח / צאלח
Salem	סאלם
Suaye	סואייה
Sues	סואץ / סואס
Swed	סוויד
Sukari	סוכרי
Stambuli	סטמבולי / אסטנבולי
Sit	סיט / סיד / סית
Siles	סילס
SimanTov	סימן-טוב
Seriye / Siriye (Soria)	סריה / סיריה / צורייה
Smeka	סמקה / סמייקה
Salomon / Salamon	סלומון
Salkhaji	סלכאג'י
Slelat	סלילת
Salame	סלאמה / סלאמיה
Samra	סמרה
Sinyor	סניור
Sankari	סנקרי
Sa'ed	סעד
Si'ede	סעדה / סעדי
Se'adia	סעדיה
Skabe	סקאבה
Sa-al	סקאל / סקל
Srugo	סרוגו
Srur	סרור / צרור
Statiye / Stitiye	סתתיה / סתיתיה / סטטיה
'Abadi	עבאדי
'Abbas	עבאס
'Abud	עבוד
'Ajami	עג'מי
'Uliel	עוליאל
'Azar	עזאר / עזר
'Attar	עטאר / עטר
'Attiye	עטייה
'Ayun	עיון
'Amar	עמאר / עמר
'Ambar	עמבר / ענבר
'Inbe	ענבה / ענבי
'Antebi	ענתבי
'Amash	עמאש / עמש
'Amran	עמראן
'Anzarut	ענזרות
'Akiva	עקיבא
'Akes	עקיס
'Aknin	עקנין
'Arman	ערמן

Fanijil	פאניזיל
Fa-es	פאקס / פקס / פאאס
Fada	פדא / פדה
Politi	פוליטי
Fwerte (Fuerte)	פוורטה / פוורטי
Fa'ham	פחאם
Fayena / Fa-ena	פיינה
Pinto	פינטו
Fala'h	פלאח / פלח
Binh'os	פנחס / פנחוס / בנחוס
Pansiri	פנצירי
Pesa'h	פסח
Fa'ur	פעור
Paredes / Baredes	פרדס / ברדס
Frewe	פרוה / פרווי
Frestay ?	פרוסטאי / פרסטאי / פרסתאי
Fara'h	פרח
Far'hi	פרחי
Farkha	פרכה
Franko (Franco)	פרנקו
Breciado / Preciado	פרסיאדו
Perets / Beres	פרץ
Fatal	פתאל
Fte'ha	פתיחה / פתחה
Saban	צבאן / סבן
Sad-ah	צדקה / צדקא
Sa-yegh	צייג / צאיג / סייג
Safadi	צפדי / ספדי
Sefanya	צפניה
Kbabiye / Kababia	קבביה / כבביה
Kbariti / Kabariti / Kabriti	קבריתי / כבריתי
Ibrosi / Ibrusi	קברצי / קוברוצי / קוברוסי / קוברסי
Kobe	קובה / קובי
Kosta (Costa)	קוסטא / כוסטא / קושטא
Kosto (Costo)	קוסטו / כוסטו
Kastika (Costica)	קוסטיקה / כוסטיכא / כסטיכא
Atri	קטרי / אטרי
Attash	קטש / אטש
Kishk	קישיק / קשק
Kalash	קלש
Kamkhaji	קמחגי' / כמכגי'
Am'o	קמעו / קמאו
Gnizi	קניזי / גניזי
Asir	קציר / אציר / אסיר
Krayem	קריים / כראיים
Rayek	ראייק
Rabi'a	רביע
Romano	רומנו
Rofe	רופא
Rika (Rica)	ריקה / ריכא

Shabi	שאבי
Shami	שאמי / שמי
Shababo	שבאבו
Shwele / Shwela	שואלה / שווילי / שואלא
Shufan / Shofan	שופאן / שפאן / שפן
Shurba	שורבה
Shata'h	שטח / בן שטח
Sheikha	שייכה
Shirazi	שירזי
Shalou'h	שלוח
Shala'h	שלח / שאלאח
Shama'a	שמאע
Shamma	שאמה / שמא / שמאי
Shema'aya	שמעיה
Shamrikha	שמריכה
Shkuri	שקורי
Shkefati	שקפאתי / שקיפטי
Shaarua	שקרוקה / שאארואה
Sharaf	שרף
Sharashof	שרשוב
Sasson	ששון
Tajer	תג'ר / תאג'ר
Tirkiye/Turkiye	תורכיה / טורקיה
Tashe	תשה
Tashtash	תשתש / טשטש